

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 2 (1893)
Heft: 34

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

sehr gefälliger Wein); glattsüßig, sauber (reiner Wein); fruchtig (Geschmack nach edlem Obste, wie Pfirsiche, Himbeeren etc.); rahn (fetter, guter Wein, der noch nicht flaschenreif ist); schwer (dick auf Gaumen und Zunge fallend).

Verdächtige Butter zu prüfen. Um verdächtige Butter zu prüfen, verfähre man folgendermaßen: Man schüttelt ein Teil Butter mit 4 Teilen heisser Milch in einen grösseren Gefässe recht lebhaft. Ist die Butter rein, so löst sie sich in der Milch auf und wird wieder zu Rahm, während sich die Fette nicht auflösen, sondern nach dem Erkalten als Fettdecke schwimmen.

Kleine Chronik.

Baden. Gesamtzahl der Kurgäste am 17. d. 10,030.

Kissingen. Fürst Bismarck ist hier eingetroffen.

Zermatt. Rothschild ist hier letzten Dienstag eingetroffen.

Ragaz. Der König von Rumänien samt Gefolge ist hier zur Kur angekommen und im Quellenhof abgestiegen.

St. Moritz. Im Hotel Engadiner-Kulm sind abgestiegen Prinz und Prinzessin Reuss aus Österreich.

Basel. Im Hotel Euler ist der Fürst zu Leiningen diese Woche abgestiegen.

Zürich. Im Juli sind in den Gasthöfen Zürichs nahezu 25,000 Personen abgestiegen.

Luzern. Am 25. August wird wieder ein Pariser Vergnügungszug in Luzern eintreffen.

Luzern. Kardinal Persico und Pater Hyacinthe Loysen sind zum Kurgebrauch hier eingetroffen.

Aix-les-Bains. Der König von Griechenland traf am 13. August hier ein.

Karlsbad. Fürstin Milena von Montenegro ist mit Gefolge zum Kurgebrauche in Karlsbad angekommen.

Homburg. Der Prinz von Wales ist in Homburg angekommen.

Franzensbad. Erzherzogin Elisabeth gebraucht auch dieses Jahr wieder die Badekur im Franzensbade zu Baden bei Wien.

Wädenswil. Im Gasthof zum „Engel“ sind Gattin und Tochter des berühmten britischen Generals Wolseley abgestiegen.

Luzern. Ein Vergnügungszug von Brüssel traf am 11. August hier ein. Derselbe führte 63 Passagiere erster, 251 zweiter und 93 dritter Klasse, somit 407 Personen.

Genf. Am 29. Juli wurde eine neue, zu den Hotels Beau-Séjour gehörende Dependence mit grossem Restaurant zu Champel eröffnet.

Tarasp-Schuls-Vulpera. Hier weilen zur Zeit: Die drei Minister: Dellbrück, Turban und Grüger. Graf Ferd. Harrach. Graf und Gräfin de Casa Valenzia.

Rigi-First. Im Hotel „Rigi-First“ ist der Staatssekretär von Marschall-Biberstein abgestiegen, der sich auch im Gefolge des deutschen Kaisers beim Besuche in Luzern befand.

Stoos. Im Kurhaus Stoos ob Brunnen sind der Staatsminister Cremers aus Haag mit Familie und Dr. jur. Koch, kaiserlicher Präsident der Reichsbank in Berlin für längere Zeit abgestiegen.

Auch ein Titel. Nach der letzten Kur- und Fremdenliste von Berneck im Fichtelgebirge beherbergt gegenwärtig das Städtchen zwei — „Ochsenmaulsalat-Fabrikanten“ — aus Nürnberg.

Davos-Platz. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 29. Juli bis 4. August: Deutsche 419, Engländer 249, Schweizer 209, Holländer 44, Franzosen und Belgier 105, Amerikaner 41, Russen 38, Diverse 97. Summa 1202. Davon waren Passanten 428.

St. Moritz. Die Herzogin von Teck gedenkt auch dieses Jahr das Engadin zu besuchen. Dieselbe wird mit Prinzess Mary und Prinz Alexander samt Gefolge nächsten Samstag den 19. d. in St. Moritz eintreffen und im Hotel Victoria Wohnung nehmen.

Baselstadt. (Mitgeteilt vom Öffentlichen Verkehrsbureau.) Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements haben während des verflossenen Monats Juli in den Gasthöfen Basels 14,286 Fremde logiert (Juli 1892: 14,004).

Interlaken. Im Hotel Victoria weilen: Prinz und Prinzessin Alexandre Callimaki, Rumänien. Fürst und Fürstin Em. de Collalto mit Gefolge, Wien. Graf d'Alife mit Familie und Gefolge. Neapel. Prinz und Prinzessin von Paterno Marcado und Gefolge, Palermo.

Pilatus. Letzten Sonntag Abend veranstaltete die Hotelunternehmung eine gelungene Höhenbeleuchtung des

Pilatus. Hundert und hundert Zuschauer an den Quais und auf der Brücke in Luzern bewunderten das gegen eine halbe Stunde dauernde prachtvolle Schauspiel.

Basel. Sonntag Abend ist hier im Hotel drei Könige der König Karl I. von Rumänien in Begleitung des Grafen Berestiano, der Herren Geheimrat Koch und Major Istrade, sowie seiner Dienerschaft abgestiegen. Die Herrschaften reisten Montag Morgen inkognito weiter nach Ragaz, woselbst der König wahrscheinlich einen längeren Aufenthalt zum Kurgebrauch nehmen wird.

Frequenzliste auswärtiger Kurorte. Baden-Baden (bis 8. August) 35,868. Franzensbad (4. August) 6436. Karlsbad (8. August) 27,736. Marienbad (10. August) 14,583. Teplitz (9. August) 4384. Baden bei Wien (7. August) 10,975. Abbazia 5601. Arco 3927. Ems 12,166. Homburg 5464. Nauheim 7504. Vöslau 4864. Wildbad 3838. Wildungen 2785. Aachen 27,458. Wiesbaden 63,200.

Luzern. Die Verkehrskommission für Luzern und Umgebung hat für Samstag den 19. August, Abends 9 Uhr, ein grosses Seenachtsfest veranstaltet. Das Programm enthält Produktionen der Stadtmusik und des Turnvereins; dann folgt ein grosses Brillant-Feuerwerk in neun Gruppen. Den Schluss bildet eine mittelst einer Abteilung der Feuerwehr gut organisierte Illumination aller Villen der Umgebung der Stadt Luzern, verbunden mit Höhenfeuer. Für die Zuschauer werden sieben Dampfboote reserviert.

Luzern. Das Hotel National beherbergt: Prince de Cassano (Naples), Comtesse Amici de Larderei et Comtesse Blanche de Mirafiori (Florence), Princesse Capece Zurlo, Comtesse de Schebeco. Im Hotel de l'Europe in Luzern weilen: Prince et Princesse de Cerenzia (Naples), Baronne de Maythenzi et Baronne Surlita Maythenzi (Humary), Marquis Nobile Viteleschi et famille (Rome), Comte Albert du Bois (Belgium), Baron et Baronne Moucheur (Namur), Marquis Durrazzo et Marquis Pallavicino (Genoa).

Luzern. Verzeichnis der in den Gasthöfen und Pensionen Luzerns in der Zeit vom 1. bis 15. August 1898 abgestiegenen Fremden: Deutschland 4108, Österreich-Ungarn 787, Grossbritannien 2213, Vereinigte Staaten (U. S. A.) und Canada 614, Frankreich 1701, Italien 580, Belgien und Holland 616, Dänemark, Schweden, Norwegen 105, Spanien und Portugal 58, Russland (mit Ostseeprovinzen) 291, Balkanstaaten 73, Schweiz 1422 (Vereine, Gesellschaften, Schulen, Geschäftsreisende etc. sind in diesen Zahlen nicht inbegriffen), Asien und Afrika (Indien) 89, Australien 24, Verschiedene Länder 47. Zusammen 12,678 Personen. Total seit 1. Mai 50,371. (1892: 1. bis 15. Aug. 12,436 Personen; seit 1. Mai 50,712 Personen).

Foulard-Seide

— bedruckte — Fracs. 1. 50 Cts. per Meter

bis Fracs. 6.55 (ca. 450 versch. Dessins u. Farben), sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe v. 65 Cts. bis Fracs. 22.80 p. Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert etc. (ca. 240 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.

Seiden-Damaste	von Fracs.	2.10—20.50
Seiden-Grenadines	„ „	1.50—14.85
Seiden-Bengalines	„ „	2.20—11.60
Seiden-Ballstoffe	„ „	— 65—20.50
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ „	16.65—77.50
Seiden-Plüsch	„ „	1.90—23.65
Seiden-Mask.-Atlasse	„ „	— 65—4.85
Seiden-Spitzenstoffe	„ „	3.15—67.50

etc. — Muster umgehend. 219

G. Henneberg's Seiden-Fabrik, Zürich.

Die galvanoplastische Abteilung

der Künschter Lampen- und Metallwaren-Fabrik
G. Helbling & Cie., in Künsnacht b. Zürich
versilbert, vernickelt, vergoldet und repariert
Hotelgegenstände, Tafelservice, Bestecke etc.

nach eigenem, durchaus erprobtem und bewährtem Verfahren, unter vollständiger Garantie. 326

Permanente Ausstellung: Stadelhofplatz 8, Zürich I.

Anglo-Swiss Biscuit Co. WINTERTHUR

Grösste schweizerische Biscuitfabrik

Dampfbetrieb 317

SPEZIALITÄTEN:

Englische und französische Biscuits
Feine Dessert-Biscuits
Thee- und Café-Biscuits
Salz- und Kümmel-Biscuits
Biscuits für Kranke und Genesende
Waffeln, Hohle u. gefüllte Hippen
Cornets u. Muscheln f. Crème u. Glace



RAGAZ. HOTEL NATIONAL mit Restaurant

Gegenüber den Bädern. — Elektrische Beleuchtung.

Ganz neu eingerichtet.

Säle für Gesellschaften. — Bier vom Fass. — Billige Preise.

Es empfiehlt sich bestens **P. Goerg**, nunmehriger Besitzer

Vereinsmitglied. 272

Kurhaus, Hotel und Pension UETLIBERG.

Angenehmer Sommeraufenthalt.

Prachtvoller Sonnen-Auf- u. -Untergang.

Table d'hôte um 12 1/2 und 7 Uhr.

Déjeuner und Diner nach der Karte und zu festen Preisen.

Baedecker schreibt: „An Grossartigkeit vielleicht übertroffen, nicht aber an Lieblichkeit.“

Dr. Evans sagt: „Ich habe nirgends in der Schweiz eine so trockene, reine, frische und doch milde Luft gefunden, wie auf dem Uetliberg.“

Die Riforma Medica: „Kränkliche Kinder und Rekonvaleszenten blühen wie durch Zauber wieder auf.“ 318

Hotel zu verkaufen.

Neu und solid gebautes Hotel in Meiringen in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes. Enthält Kellergeschoss, Plainpied und 3 Stockwerke mit 21 Zimmern. Dazugehörend 2 1/2 Jucharden Land zu Gartenanlagen.

Anfragen unter Chiffre D 7414 Y befördern die Herren Haasenstien & Vogler in Bern. 328

HOTEL DE L'EUROPE. FREIBURG i. B.

Neues mit allem Comfort ausgestattetes Haus I. Ranges, in der Nähe des Hauptbahnhofes. Schönste freie Lage mit Garten und Promenaden. Glasgedeckte und offene Terrasse. Elegante Appartements und einzelne Zimmer. Neueste sanitäre Einrichtungen. Bäder auf Etage. Elektrisches Licht und Niederdruck-Dampfheizung in allen Zimmern. 117

Es empfiehlt sich bestens der Besitzer: **Friedrich Harrer.**

HOTEL-ADRESSBUCH

1898 herausgegeben von Schweizer Hotel-Verein. 1892

Soeben erschienen: Schweizerisches

Hans Stickelberger Ingenieur BASEL

Eisenbauwerkstätte u. techn. Bureau

empfiehlt seine

Rettungsleiter „Protektor“

für Hotels, Theater, Fabriken etc.

Vorzüge derselben:

Geschlossen, jedoch stets gebrauchsfertig.

Unbefugten unzugänglich.

Sehr stabil. — Leicht zu handhaben.

Überall anzubringen

ohne Verunstaltung der Gebäude.

Erster und einziger wirklich praktischer

Rettungsapparat.

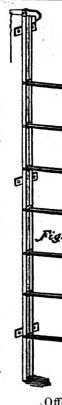
Solche Leitern sind am Hotel Schweizerhof in Neuhäusen sowie auch auf dem Redaktionsbureau der „Hotel-Revue“ zu besichtigen.

Eisenkonstruktionen und Blecharbeiten.

Geländerfabrikation.

Selbstthätige Kaminhüte „Prometheus“.

Elektr. Weckerapparate und Hausleitungen.

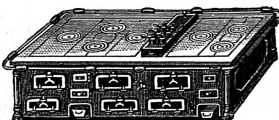


Geschlossen.

Offen.

BILLARDS von
F. MORGENTHAUER, Fabrikant in BERN
 Telephone. Permanente Ausstellung Telephone.
 von 40 bis 60 neuen Billards von Fr. 600 bis Fr. 2000
 von 20 bis 30 umgeänderten Billards von Fr. 300 bis Fr. 700
 Diverse andere Salonspiele. — Auswahl in sämtlichen Zubehörenden.
 Illustrierte Kataloge, alle näheren Details enthaltend, gratis u. franco.
 Reparat. — Einricht. — Reparaturen.
 Medaillen in Zürich, Brüssel, Paris, Madrid etc. 188
 Electriche Beleuchtung. Eigene Wasserkraft.

Hotel- und Restaurations-Herde
 mit und ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen
Back- und Bratapparate
 liefert als Spezialität die
 Erste Darmstädter Herdfabrik und Eisengiesserei
Gebrüder Roeder, Darmstadt.

450
 Arbeiter.

 Tägliche
 Produktion
65
 Kochherde.

Zwanzig erste Preise. — Zeichnungen, Preislisten gratis. 185

Flaschen-Korkmaschinen
 Spühl-, Füll-, Verkapselungs-
 Apparate etc. neuester bestbewährter
 Construction, Schlauch-Geschirre,
 Circular-Pumpen, sowie sämtliche
 Kellerei-Geräthe. 170
 Mehrjährige Garantie solider Ausführung.
F. C. Michel, Frankfurt a. M.

Thonwaarenfabrik Allschwil.
PASSAVANT-ISELIN, BASEL.
 Englische Washout-Closets aller Art.
 Unitas, Salute, Argo, Champion, Excelsior
 und Andere von anerkannt bester Construction.
 Erprobt als von Kälte und Säure nicht leidend.
 Grösstes Lager des Continents.
 Automatisch füllende Closet-Einrichtungen.
 Englische Toilette- und Wasch-Ständer
 für Villas, Hotels und Restaurants.
 Toiletten-Tische, Toiletten-Einrichtungen
 aller Art. 146b
 Englische Faience Badewannen aus einem Stück
 für Mineral- und andere Bäder.
 Dutzende im Jahr an Hotels und Private, Schwefel-
 Salz- und Jodbäder geliefert.
 Faience-Badewannen aus Kacheln mit Stufen.

Schweiz - England
 über
OSTENDE-DOVER
 Billigste schnelle Route.
Drei Abfahrten täglich.
Seefahrt: 3 Stunden.
 Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

SWISS CHAMPAGNE
BOUVIER FRÈRES
 NEUCHÂTEL
 Se trouve dans tous les bons
 Hôtels Suisses.

Stellung-Gesuch
 für einen jungen Koch-Volontair.
 Gesucht wird für einen braven und
 fleissigen jungen Mann aus guter Fa-
 milie Stelle als Koch-Volontair. Der-
 selbe hat die Lehre als Conditor ge-
 macht, war nachdem 1 Jahr in einem
 Hotel I. Ranges als Kochlehrling, und
 stehen ihm die besten Empfehlungen
 zur Seite. Eintritt könnte zum Oktober
 oder November erfolgen.
 Auskunft erteilt gerne
Fr. Harter,
 Hotel de l'Europe
 Freiburg i. B.

NEU! NEU! NEU!
Kellnerschuhe
 mit Kautschuk-Sohlen und Absätzen.
 Bei grösserer Abnahme bedeutend Rabatt.
H. SPECKER'S W^W ZÜRICH
 Kuttelgasse 19 — Bahnhofstrasse.
 OF 7917 327

Franz Leibenfrost & Co
WIEN
 (Gründung der Firma 1772)
 unterhalten seit 1886 in Basel
 ein Depot ihrer
 feinen österr. und ungar. Weine
 (wirklicher Ersatz für franz. Weine).
 Man verlange den Preis-Courant
 vom 298
 Generalvertreter für die Schweiz
W. Steinmann in Basel.

Glückes
 jeder Art für
 Handel und Industrie
 werden als Spezialität
 rasch, gut und preis-
 würdig erstellt im
ART. INSTITUT
O'RELL FÜSSL
 in ZÜRICH
 Bureau im Bären, L. Stock.
 Auf Verlangen werden Zeich-
 nungen nach der Natur aufgenommen
 und Entwürfe geliefert.

Grösstes Comestibles-Versand-Geschäft

 4 Diplome
 Fischerei-Ausstellungen
 Basel & Rapperswil.
Hotels, Pensionen und Kurhäusern besonders empfohlen.
 Aechten Rheinsalm Frische Birkhennen
 Frischen Nordsalm „ Haselhühner
 „ Turbot „ Schneehühner
 „ Soles „ Fasanen
 „ Merlans, Schellfisch Ganze Reh
 „ Zander Rehschlegel und -Ziemer
 „ Hecht Bresse-Gänse
 „ Langoustes Welschhennen
 Lebende Bachforellen Bresse-Poularden
 „ Karpfen Poulets
 „ Krebsen Poulets de Grain
 Westphälischer Schinken Junge grosse Enten
 Yorkerschinken Bresse-Tauben
 Kochschinken Perlhühner
 Prager Schinken Gesalzene Ochsenzungen
 Bitte gefälligst General-Preiscurant zu verlangen.
 Achtungsvoll empfiehlt sich
E. Christen
 Basel (Schweiz) und St. Ludwig (Elsass).

Carl Pfaltz, Basel
 Südwein-Import- & Versandtgeschäft
 empfiehlt sich den Hotel- und Pensions-Besitzern zum vor-
 theilhaftesten Bezuge von Madeira, Sherry, Portwein, Marsala,
 Malaga, Capweinen, Tokayer, Cognac, Rhum, Vermouth,
 in Flaschen und Gebinden, in garantirt reiner und echter Waare.
 Billigste Preise. — Grösste Erleichterung des Bezuges. 150

CORNAZ FRÈRES & C^E
LAUSANNE
 MAISON FONDÉE EN 1770
VINS DU PAYS ET ÉTRANGERS
 SPÉCIALITÉ DE
VINS FINS VAUDOIS
 Seuls concessionnaires du vin d'Yvorne „Clos du rocher“
 — Médaille d'or à Paris 1889. — 38

Hoteliers, Wirthe und deren Angestellte
 werden hiemit aufs Angelegentlichste eingeladen, sich gegebenenfalls
 ausschliesslich nachstehender Placierungsbureaus zu bedienen:

Placierungsbureau	des Schweizer Hotelier-Vereins 23 Sternengasse Bureau-Chef: O. Amsler.	BASEL.
Placierungsbureau	des Schweizer Wirthe-Vereins „Löwenhof“, Zähringerstr. Bureau-Chef: W. Bolleter.	ZÜRICH.
Placierungsbureau	d. Genfervereins der Hotelangestellten Rue Gevray 4 Bureau-Chef: Ch. Mossinger.	GENÈVE.
Placierungsbureau	des Schweiz. Hotelangestellten-Vereins „Union-Helvétique“ Bureau-Chef: H. Bieder.	LUZERN.
Placierungsbureau	d. Genfervereins d. Hotelangestellten Zähringerstrasse 33 Bureau-Chef: J. Zureich.	ZÜRICH.

Central-Stellenvermittlungsbureau
 des Schweizer Hotelier-Vereins.
 Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen			Ort	Eintritt
	d.	frz.	engl. ital.		
1 Café-Köchin	„	„	—	Florenz	September
1 I. Köchin	„	„	—	franz. Schweiz	sofort
1 officière cafetière	„	„	—	Waadt	„
1 Wäscherin	„	„	—	Westschweiz	„
1 Küchenchef	„	„	—	dtisch. Schw.	„
1 Saalkellner	„	„	—	Mailand	September
1 Unter-Portier	„	„	—	Montreux	sofort
1 Casseroller	„	„	—	Interlaken	„
2 Officiers	„	„	—	Neuchâtel	„
1 Küchen-Gouvernante	„	„	—	Montreux	„
1 Saucier	„	„	—	Basel	„
1 Gouvernante d'Etage	„	„	—	Strassburg	„
2 Zimmerkellner	„	„	—	Florenz	September
2 Restaurations-Kellner	„	„	—	deutsche Schweiz	Dezember
2 Restaurations-Kellner	„	„	—	franz. Schweiz	„

Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen			Eintritt
		d.	frz.	engl. ital.	
2 Direktoren	25-40	„	„	„	sofort oder später
3 Sekretäre	21-40	„	„	„	„
3 Conc.-Cond.	21-40	„	„	„	„
4 Aides de cuisine	17-20	„	„	„	„
3 Kochlehrlinge	17-21	„	„	„	„
2 Haushalt.	25-40	„	„	„	„
3 Oberkellner	26-32	„	„	„	„
2 Sekretärinnen	25-30	„	„	„	„
2 Buffet- oder Etagedamen	25-35	„	„	„	„
2 Etage-Portiers	20-40	„	„	„	„
2 Glatterinnen	20-25	„	„	„	„
3 Kochlehrlinge	15-17	„	„	„	„
2 Pâtissiers, 1 II.	20-25	„	„	„	„

Das Officielle
Central-Bureau
 des
 Schweizer Hotelier-Vereins
 empfiehlt den Herren Hoteliers und
 Angestellten, im In- und Auslande, aufs
 Angelegentlichste sein
Stellenvermittlungsbureau
 Basel — Sternengasse 23 — Basel
 Ausser einer Einschreibgebühr
 ist die Stellenvermittlung auch für die
 Angestellten gratis.
 Telephone No. 1573.
 Telegramm-Adresse: Hotelverein Basel.
 Le
Bureau Central
 Officiel
 de la Société Suisse des Hôtelières
 recommande à MM. les Hoteliers et
 Employés son
Bureau de Placement
 Bâle — Rue des Etoiles 23 — Bâle
 Téléphone No. 1573.
 Adresse télégraphique: Hotelverein Bâle.
 A part d'une inscription, aucune
 taxe n'est perçue pour le placement.

Bureau de Placement Central
 de la Société Suisse des Hôtelières.
 Emplois vacants:

On demande	Langues			Lieu	Entrée
	all.	frs.	angl. ital.		
1 cuisinier	„	„	—	Florence	Septembre
1 I. cuisinier	„	„	—	Suisse française	de suite
1 officière cafetière	„	„	—	Vaud	„
1 blanchisseuse	„	„	—	Suisse française	„
1 chef de cuisine	„	„	—	Suisse allemande	„
1 sommelier de salle	„	„	—	Milan	Septembre
1 II. portier	„	„	—	Montreux	de suite
1 casseroier	„	„	—	Interlaken	„
2 officiers	„	„	—	Neuchâtel	„
1 gouvernante de cuisine	„	„	—	Montreux	„
1 saucier	„	„	—	Bâle	„
1 gouvernante d'Etage	„	„	—	Strasbourg	„
2 sommeliers d'étage	„	„	—	Florence	Septembre
2 sommeliers de restaurant	„	„	—	Suisse allemande	de suite
	„	„	—	Suisse française	Dezembre

Personnel enregistré:

Personnel	Age	Langues			Entrée
		all.	frs.	angl. ital.	
2 Directeurs	25-40	„	„	„	de suite ou plus tard
3 secrétaires	21-40	„	„	„	„
3 conc.-conducteurs	21-40	„	„	„	„
4 aides de cuisine	17-20	„	„	„	„
3 apprentis cuisiniers	17-21	„	„	„	„
3 gouvernantes	25-40	„	„	„	„
3 I. sommeliers	26-32	„	„	„	„
2 secrétaires femmes	25-30	„	„	„	„
2 gouv. d'office ou d'étage	25-35	„	„	„	„
2 portiers d'étage	20-40	„	„	„	„
2 repasseuses	20-25	„	„	„	„
3 apprentis cuisiniers	15-17	„	„	„	„
2 pâtissiers, 1 second	20-25	„	„	„	„